


humilitas

SCALABRINIANAS
PROVINCIA NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA

70 ANIVERSARIO 1954-2024



FICHA CATALOGRÁFICA

Organización: Comisión de Comunicación.

Presentación: Hna. Luiza Dal Moro, mscs.

Revisión: Hna. Marisonia Daltoé, mscs

Oración: Hna. Inez Bordignon, mscs.

Fotos: Archivo Provincia Nuestra Señora de Fátima.



PRESENTACIÓN

Con alegría y un corazón agradecido, presento esta breve memoria histórica de la vida y misión de la Provincia de Nuestra Señora de Fátima. Es nuestra historia compartida, que abarca tanto a las Hermanas que fueron parte de esta Provincia, que trabajaron y construyeron una magnífica y rica página de la historia, como de cada una de nosotras, ahora presentes en diferentes partes geográficas del mundo, comprometidas con la misión con los migrantes y refugiados.

Nuestra historia, aunque humilde, ha sido vivida profundamente en la fe, la esperanza y la entrega, llevando a una presencia y misión en fidelidad creativa al carisma scalabriniano. Esta publicación contiene piezas significativas de nuestra historia compartida. Servirá como faro y referencia histórica para las generaciones, especialmente para aquellas que siguen el noble modo de vida scalabriniano.

El Señor, a través de su Espíritu, guió y acompañó nuestra jornada con su amor y fidelidad. Nos ayudó a acogerla como gracia, contando con desafíos que se convirtieron en oportunidades y límites que

se transformaron en fortalezas, avances y esperanzas.

Esta publicación fue creada con pasión, amor y creatividad. Implicó una investigación cuidadosa, incluido el diálogo con nuestras hermanas mayores que, con su presencia, participaron en la escritura de

las páginas anteriores de la historia de la provincia en América del Norte y Asia. Reitero mi más profundo agradecimiento a la Comisión de Comunicación de la provincia y a todos los

que, de una u otra manera, ayudaron a hacer posible esta publicación.

Celebremos nuestros 83 años de presencia en los Estados Unidos y el 70 aniversario de la fundación canónica de la Provincia de Nuestra Señora de Fátima, que actualmente está presente en América del Norte, América Central y el Caribe.

Con mucha gratitud,
Hna. Luiza Dal Moro, mscs.
Superiora Provincial

Melrose Park, Illinois,
13 de mayo de 2024
Fiesta de nuestra Señora de Fátima

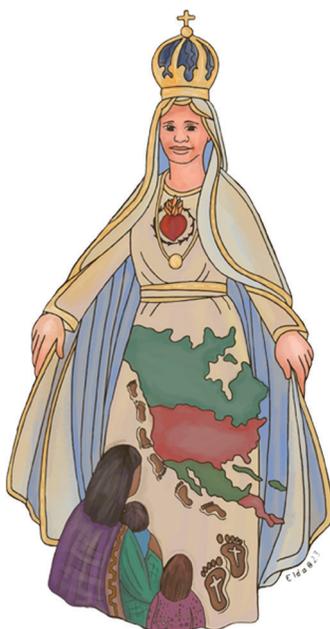


Ojalá este folleto nos ayude a reavivar en cada hermana misionera scalabriniana el liderazgo carismático ejercido dentro de la congregación en este período de la historia, así como el espíritu que animó a tantas hermanas MSCS a buscar formas nuevas y creativas de fidelidad y respuestas concretas al carisma scalabriniano en el contexto de la movilidad humana.

NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA, NUESTRA PATRONA

Explicación

La imagen resplandece la realidad de la Provincia Nuestra Señora de Fátima con presencia misionera en los países: Estados Unidos, Canadá, México, Honduras, República Dominicana y Costa Rica. El rostro de María, madre de los diferentes pueblos de las Américas, tiene los ojos abiertos a la realidad y los labios de una mujer empoderada que denuncia y anuncia en defensa de todos, profetiza la justicia y la paz. Sus brazos acogedores y su manto con muchos dobleces representan las infinitas formas de proteger con amor y ternura a todos sin distinción. Su corazón Inmaculado emana misericordia y suplica la oración del Rosario. Los tres pastorcitos representan a la familia migrante, especialmente a los niños y niñas que desde temprana edad enfrentan las adversidades de la travesía migratoria. Los dos pies con la cruz representan la presencia scalabriniana en el mundo de las migraciones, rezando con Isaías 52, 7: “¡Cómo son be-



llos los pies que anuncian la paz!”. El color dorado simboliza lo divino y lo sagrado propios de la Madre que ayuda a despertar en la humanidad la confianza en su Hijo que también fue migrante y la esperanza de que no estamos solos en esta peregrinación.

(Diseño e interpretación de
Hna. Elda Broilo, mscs)

BREVE HISTORIA DE LA PROVINCIA NUESTRA SEÑORA DE FATIMA

A finales del siglo XIX, Italia vivió una de las mayores crisis de su historia económica, social y política, con una emigración masiva a los Estados Unidos de América, época en la que este país construyó el sistema ferroviario más grande del mundo. Los inmigrantes italianos encontraron grandes oportunidades para trabajar en los EE.UU., en las ciudades industriales de más rápido crecimiento del mundo, como Chicago. En 1940 fue solicitada la colaboración de la Congregación de las Hermanas Misioneras de San Carlos Borromeo-Scalabrinianas - MSCS, por el Superior Provincial de los Padres Scalabrinianos, para trabajar en el Seminario Sacred Heart. Finalmente, en 1941, cuatro hermanas jóvenes: Hna. Caetana Borsatto, Hna. Albertina Vezzano, Hna. Laura Migliorini y Hna. Marina Paggi, dejaron Brasil y viajaron a la primera misión scalabriniana en América del Norte para trabajar en el Seminario Sagrado Corazón en Illinois. Allí, llevaron a cabo su misión convencidas de que estaban ayudando a construir el Reino de Dios entre las comunidades italoamericanas, contribuyendo a la formación de los futuros Sacerdotes Misioneros Scalabrinianos. Al cabo de seis años (1941-1947), se le unieron cuatro jóvenes nor-

teamericanas que se sintieron atraídas por la vida de trabajo y oración de las hermanas, las cuales permanecieron. En 1947, se unieron más siete hermanas Italianas. Luego el 25 de junio de 1947, tres hermanas partieron hacia la Costa Este: Providence, Rhode Island – USA. Y en 1949 se fundó la comunidad St. Charles en el Seminario St. Charles, Staten Island, Nueva York, con una misión similar a la del Seminario del Sagrado Corazón. Y, desde el año 2005 la referida comunidad concluyó su misión en el Seminario y pasó a actuar en la Coordinación Regional de Catequesis en la Arquidiócesis de New York. A partir del año 1952, las hermanas comenzaron a trabajar en el campo de la educación para hijos de inmigrantes italianos, en varias Parroquias de Chicago y Melrose Park. En el año 2000, se abrió el Instituto Educativo Beato Scalabrini en Filipinas. En Villa Scalabrini, Northlake, Illinois, en 1951, comenzaron la pastoral de la salud y cuidado de los ancianos. Luego, el Hogar para Ancianos Villa Rosa en Mitchellville, Maryland, en 1966. Y, en 2008, comenzó la labor de capellanía en área de salud. En el área de Pastoral de Migrantes, ampliando la misión de costa a costa, se inauguró en 1964 la Misión San Conrado, en Los Ángeles, Ca-

lifornia, para instrucción catequética y servicios sociales. En 1985, la Provincia se extendió hasta la frontera México-Estados Unidos y abrió la misión de Santo Ángel de la Guarda, Tijuana, para la atención pastoral de los migrantes, particularmente de mujeres y niños. Ampliando sus servicios, en 1994 abrió el Instituto Madre Assunta en la misma ciudad. Además, en 1995, también se abrió la comunidad del Albergue San Vicente, en Ensenada, Baja California, para brindar bienestar y asistencia espiritual a personas necesitadas, específicamente, migrantes deportados de Estados Unidos.

La misión se reforzó con la apertura de la Comunidad de San Antonio en South Forestville Avenue, Chicago, Illinois, en 1998 con programa de evangelización y pastoral parroquial; la Comunidad Nuestra Señora de Guadalupe en la Ciudad de México, en 1994; la Misión Nuestra Señora Aparecida en Boston, Massachusetts en el 2000, con actuación con la Pastoral de los Migrantes brasileños con una extensión en la Arquidiócesis de Newark, NJ en 2014; la Misión Scalabrini en Trivandrum, Kerala, India, en 2005, Además, en 2006 una hermana mscs pasó a integrar la Conferencia Católica

Las Hermanas se establecieron canónicamente como Provincia Nuestra Señora de Fatima en 1954

de Obispos de los Estados Unidos como Coordinadora de Movilidad Humana en la Oficina de Servicios para los Migrantes y Refugiados y posteriormente en el Secretariado de Diversidad Cultural en la Iglesia. El Ministerio Catequético siempre ha sido una prioridad en todos los ámbitos de acción de las hermanas, tanto en labor directa con adolescentes y jóvenes, como en ámbito de coordinación parroquial o Arquidiocesana. El Noviciado fue establecido canónicamente en 1948 y en agosto de 1965, pasó a integrar a la recién construida Casa Bishop Scalabrini, destinada a la Sede Provincial, Casa de Retiros y Noviciado, estuvo ubicada en 1414 N. 37th Avenue, Melrose Park, Illinois hasta el año 2022. El área de Promoción y Formación Vocacional traspasó la frontera de

Estados Unidos, hasta Canadá, donde se abrió la comunidad Madre Assunta, en 1977, en Toronto, Ontario. En 1979, las hermanas se mudaron a Mississauga, Ontario. Posteriormente se abrieron otras comunidades para el trabajo pastoral y la formación a la Vida Consagrada: Quezon City, Filipinas; Guadalajara, Jalisco, México; Maumere, Flores, Indonesia y Trivandrum, Kerala, India con presencia desde 2005. Las Hermanas se establecieron

canónicamente como Provincia Nuestra Señora de Fatima en 1954. En el año 2000 fue inaugurado el Hogar Fatima Home, en Melrose Park, Illinois, para asistir a las hermanas ancianas y jubiladas. A partir del año 2015 la Congregación MSCS empezó su proceso de reorganización interna, con enfoque en la misión, reafirmando el “compromiso con los migrantes, rostro visible de Cristo, lugar teológico para la misionera scalabriniana”,

La Sede Provincial, Casa de Retiros y Noviciado, estuvo ubicada en 1414 N. 37th Ave. Melrose Park, Illinois hasta el año 2022

resultando en la composición de tres provincias territoriales: Una en América del Norte, América Central y Caribe; otra en América del Sur y África; otra en Europa; y una delegación en el continente asiático. Por esta razón, el 12 de septiembre de 2019 las comunidades: Madre Asunta Marchetti – República Dominicana; Padre José Marchetti – Honduras; y Cristo Peregrino – Costa Rica, pasaron a integrar oficialmente a la Provincia Nuestra Señora de Fátima, con sede en los Estados Unidos, que integra, actualmente, los países de Canadá, Estados Unidos, Honduras, México y República Dominicana. Por otro lado, cuatro comunidades y la gran mayoría de las hermanas del continente asiático pasaron a integrar la delegación de Asia, dejando de pertenecer a la Pro-

vincia Nuestra Señora de Fátima. Considerando el contexto actual de la Congregación, los desafíos de la misión apostólica y la fidelidad al carisma Scalabriniano, de Febrero de 2019 a Diciembre de 2023 fueron finalizadas 6 presencias (Misión en Vila Rosa, Maryland; Arquidiócesis de Newark, NJ; Arquidiócesis de Boston, Massachusetts; Villa Scalabrini, Northlake, Illinois; Guadalajara, México y San José, Costa Rica).

Sin embargo, las invitaciones recientes a abrir nuevas presencias misioneras en espacios estratégicos/fronterizos, se visualizan como un apelo de respuesta al drama de “las Estaciones de Milán” en los días de hoy. Creemos que confiadas en la Gracia de Dios, podemos responder con calidad humana, espiritual y profesional al carisma Scalabriniano en estos espacios. Así, hoy, con regocijo celebramos los 83 años de presencia en los Estados Unidos de América y 70 años de constitución canónica de la Provincia Nuestra Señora de Fátima. Con fe, esperanza y determinación seguimos viviendo y ampliando nuestra vocación de “ser migrantes con los migrantes” para que mantengan su fe y encuentren su “patria en la tierra que les da pan”.

NUESTRAS SUPERIORAS PROVINCIALES

Hna. Idalina Baratter, mscs



1954 - 1960

Hna. Caetana Borsatto, mscs



1960 - 1971

Hna. Bertilla Scola, mscs



1971-1978

Hna. Marisonia Daltoé, mscs



1978 - 1984;
1999 - 2005 and 2014 - 2018



70 Años de Servicio 1954-2024

Hna. Luciana Trentin, mscs



1984 - 1993

Hna. Marciana Zambiasi, mscs



1993 - 1999
and 2008 - 2014

Hna. María Manuela Cabral Amaral, mscs



2005 - 2008

Hna. Luiza Dal Moro, mscs



2018 - 2026



NUESTRAS PRESENCIAS MISIONERAS ACTUALES

Estados Unidos



Desde su llegada en 1941, las hermanas continúan brindando servicios en el área de Pastoral de atención a Migrantes y Refugiados, en el Ministerio Catequético, y en la Pastoral de la salud. Las Hermanas mayores residen en Fatima Home, en Melrose Park, Illinois, continúan su misión a través del apostolado de la oración.



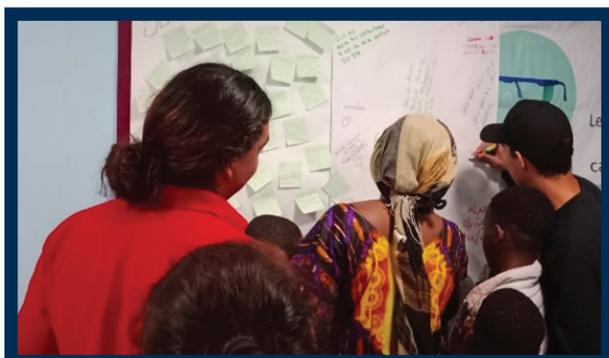
Canadá

Presentes desde 1977. Las hermanas hoy actúan en la oficina de refugiados y cristianos perseguidos junto a la Diócesis de Toronto y coordinan la Pastoral de la Juventud.



México

El Instituto Madre Asunta en Tijuana, B.C., desde 1985 acoge a mujeres y niños migrantes de diferentes nacionalidades. Scalabrinianas Misión con Migrantes y Refugiados (SMR) en Ciudad de México, fundada en 2013, posee el albergue Casa Mambré y ofrece asistencia y consultoría a otros 23 albergues, además de un conjunto de atenciones en favor de los derechos de los migrantes.



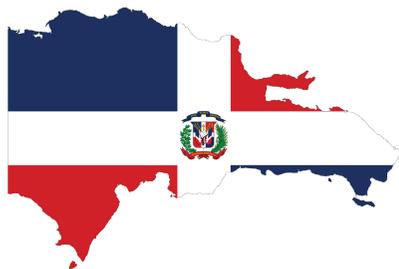
Honduras



Las Hermanas han estado activas desde el año 1991, asumiendo con rigor el protagonismo de los migrantes y sus familiares, con el liderazgo de la Comisión Nacional de la Pastoral de Movilidad Humana-Conferencia Episcopal de Honduras, acompañan a los familiares de migrantes desaparecidos, retornados con discapacidad física y desplazamiento forzado por la violencia. En San Pedro Sula atienden un Centro de acogida para los deportados.



República Dominicana



Las Hermanas llegaron al país en 1991 y en 2004 constituyen la Asociación Scalabriniana al Servicio de la Movilidad Humana (ASCALA) para una actuación más efectiva en la promoción y defensa de los derechos humanos de los migrantes más vulnerables, en su mayoría, haitianos, y sus descendientes, en la región Este y Norte (frontera con Haití).



70 años sirviendo al pobre...

CANADÁ REPÚBLICA
DOMINICANA
CO ESTADOS
HONDURAS C
MÉXICO REP
DOMINICANA
DURAS ESTAD
DOS CANADA
CO ESTADOS
CANADÁ REP
DOMINICANA
CO ESTADOS
HONDURAS C
MÉXICO REP
DOMINICANA
RAS ESTADOS
CANADA MÉX
TADOS UNID
ICO ESTADOS
HONDURAS C
MÉXICO REP
DOMINICANA
CO ESTADOS
HONDURAS C
MÉXICO REP
DOMINICANA





**“ERA
MIGRANTE
Y ME
RECIBISTE”
(MT. 25,35)**



Decreto de Erección Canónica de la Provincia

514/25



S. CONGREGATIO CONSISTORIALIS

Beatissimo Padre,

Giovanna de Camargo, Superiora Generale delle Suore Missionarie di S. Carlo (Scalabriniane), umilmente prostrata al bacio del S. Piede, ottenuto il voto favorevole del suo Consiglio, chiede la grazia di poter erigere negli Stati Uniti d'America una Provincia religiosa della sua Congregazione, a norma dei sacri canoni.

Che della grazia, ecc.

Sacra Congregatio Consistorialis, vigore facultatum a SSmo Domino Nostro PIO Divina Providentia PP. XII sibi tributarum, benigne annuit pro gratia iuxta preces. Contrariis quibusvis non obstantibus.

Datum Romae, die 31 Martii 1954.

H. M. Card. Piazza
Episcopus Sabinae et Maudela.
Secr.

Josephus Finito. Amicus

Virgen María de Fátima

Madre y Señora de Fátima
Inspiradora y protectora de la Provincia,
¡Confiamos en ti!

Madre de la Iglesia, Madre de la humanidad, Consuelo de los migrantes.
Bendita entre las mujeres, de todas las razas, culturas y pueblos.
Madre del Amor eterno y universal, nos ponemos bajo tu amparo maternal.



Acogemos a Jesús que puso su tienda entre nosotros,
que comparte nuestra frágil humanidad,
y revela que somos todos hermanos.

Danos la decisión de caminar y vivir con disposición y alegría,
la vocación de servicio y encuentro con tu hijo Jesús en los migrantes.
Danos la gracia, querida madre de ser generosas como tú:
"He aquí la servidora del Señor. Hágase en mí según tu palabra."

Danos oídos, corazón y manos atentas para escuchar y actuar lo que tu hijo nos
diga; permaneciendo fieles a la vocación y misión con migrantes y refugiados;
heridos por la pobreza, el desarraigo, la discriminación, y negación
del derecho a la ciudadanía.

Virgen María de Fátima, que nuestra vida sea
profecía de Paz, fraternidad y dignidad sin fronteras;
que tengamos entrañas de misericordia para acoger
con ternura y respeto a Tu hijo, en los que comparten camino y misión.

Auméntanos Madre, la confianza y decisión de Estar con Jesús,
siempre y en todas partes.
Danos tu Bendición Maternal. Amen.

Oración de Hna. Inez Bordignon, msc





La Congregación de las Hermanas Misioneras de San Carlos Borromeo Scalabrinianas (MSCS), fue fundada por San Juan Bautista Scalabrini en Piacenza, Italia, el 25 de Octubre de 1895, con el objetivo de brindar servicio evangélico y misionero a los migrantes, en particular a los más pobres en situaciones de vulnerabilidad, que requieren acciones de ayuda específicas. Sus cofundadores son la Beata Assunta Marchetti y el Venerable Siervo de

Dios Padre José Marchetti. Hoy la Congregación está presente en 27 países, con aproximadamente 420 Hermanas, y está compuesta por tres Provincias: la Provincia de San José, con sede

La Congregación de las Hermanas Misioneras de San Carlos Borromeo Scalabrinianas (MSCS), fue fundada por San Juan Bautista Scalabrini

en Piacenza, Italia; la Provincia de Nuestra Señora de Fátima, con sede en Melrose Park, Illinois, EE.UU.; la Provincia de María, Madre de los Migrantes, con sede en Sao Paulo, SP, Brasil; y por una delegación, con base en Manila, Filipinas. Y la Casa General en Roma, Italia. Las Hermanas MSCS llevan a cabo su misión a través de la catequesis, la educación cristiana, la pastoral de la salud, la acción social y la pastoral migratoria. Operan en todos los lugares que necesitan atención, como escuelas, hospitales, orfanatos, prisiones, casas de descanso, casas de formación, comunidades étnico-culturales, parroquias, diócesis, organismos internacionales, organizaciones civiles y en centros de escucha y recepción de migrantes. El espíritu que anima a la congregación es el de comunión universal porque quiere hacer visible la vocación de los miembros a reconocer, amar y servir a Cristo en la persona de los migrantes.



Iluminados y animados por tu palabra, nosotros te pedimos, Señor,
por aquellos que ya siguieron y ahora viven tu llamado

Por los obispos, presbíteros y diáconos.

Por los consagrados: hermanos y hermanas.

Por tus misioneros y por aquellos laicos generosos, que trabajan en
los ministerios instituidos o reconocidos por la Iglesia.

Ampáralos en las dificultades, confórtalos en la persecución y confírmalos en la
fidelidad. Nosotros Te pedimos, Señor, por aquellos que están tratando de abrir
su alma a Tu llamado o ya se preparan para seguirlo. Que Tu palabra los
ilumine, Tu ejemplo los conquiste y Tu gracia los guíe.

Que, para todos ellos, Señor, Tu Palabra sea guía y sustento, con el fin de saber
orientar, aconsejar y amparar a los hermanos, con aquella fuerza de convicción
y de amor que Tu posees y que sólo Tú puedes dar. Amén.

Para más información:
vocation.olf@scalabriniansisters.org
scalabrinianas.av@gmail.com

PAPA PAULO VI

*“De generación en
generación se cuentan las
obras del Señor”*

(Salmo 145,4)



www.scalabriniansisters.org



secretary.olf@scalabriniansisters.org



Misioneras Scalabrinianas/Fatima Province



Gracias